



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**AMENDMENT NO.
N° DE LA MODIFICATION**
002

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**
Michelle.Brassard@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to His Majesty the King in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté le Roi du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title – Titre : Suspenders, Trousers / Bretelles, Pantalon	Solicitation No. – N° de l'invitation W8486-228228/A
Date of Amendment – Date de modification November 18, 2022 / novembre 18, 2022	
Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à : Michelle Brassard by e-mail to michelle.brassard@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de telephone	FAX No. – N° de fax
Destination See Herein	

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

**Solicitation Closes –
L'invitation prend fin**

At: – à :

2:00 PM EST / HNE

On: – le :

January 6, 2023 / janvier 6, 2023

Delivery Required – Livraison exigée See herein.
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur [Bidder to insert]
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie) [Bidder to insert]
Name – Nom _____ Title – Titre _____
Signature _____ Date _____

Modification 001

Cet amendement pour la sollicitation W8486-228228/A est délivré :

- Modifications apportés au titre en français sur le site web AchatsCanada, section détails.

Modification 002

- Pour prolonger la date limite de soumission du 5 décembre au 6 janvier à 14:00 HNE
- Pour répondre aux questions regardant la sollicitation.

Questions et Réponses :

Le MDN a les réponses suivantes aux questions soumises pendant la période de soumission:

Question 1

Annexe B – 3.4.1 Sangle

En raison de la courte clôture de la sollicitation, pouvez-vous s'il vous plaît nous laisser savoir si une substitution de la sangle (en particulier pour la couleur, l'allongement et les propriétés du fil) est acceptable pour l'échantillon de pré-attribution; si nous incluons une lettre indiquant que le matériel sera strictement conforme aux exigences techniques décrites à l'annexe B, devrions nous obtenir le contrat?

Cela sera-t-il considéré comme deux infractions ?

Alternativement, nous sommes en mesure de fournir la sangle spécifiée, mais nous aurons besoin de plus de temps pour recevoir le matériel. Dans ce cas, nous aimerions demander une prolongation de 4 semaines.

MDN Réponse (Q1)

Veillez-vous référer à l'annexe C, paragraphe 2.2.5 :

2.2.5 SUBSTITUTIONS DE MATÉRIAUX. Dans le cas où un composant, qui peuvent comprendre les pièces métalliques, ne serait pas à la disposition de l'entrepreneur dans le délai alloué pour la fabrication des échantillons, l'entrepreneur peut utiliser un composant substitut similaire, à la condition de joindre une lettre à l'échantillon expliquant la substitution, de même qu'une déclaration par laquelle le fournisseur s'engage, dans l'éventualité où il serait retenu, à se conformer strictement aux exigences techniques visant les matériaux dans l'annexe B.

Les substitutions ne seront pas considérées comme des infractions.

Une prolongation de 4 semaines est accordée

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées